

Marshall

MIDDLETON II

KULLANIM KILAVUZU

İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Cihaz düzeni	003
Başlangıç.....	006
Kontrol düğmesini kullanma	006
Hoparlörü şarj etme	006
Hoparlörü şarj cihazı olarak kullanma	006
Pil göstergesi.....	006
Taşıma kayışını takma.....	006
AUX cihazı bağlama.....	007
Middleton II'yi hoparlörlü telefon olarak kullanma	007
Hoparlörü temizleme.....	007
Pil bakım kılavuzu.....	008
Yeni cihaz eşleştirme.....	008
Hoparlörü sıfırlama	009
Sorun giderme.....	010



CIHAZ DÜZENİ

TÜRKÇE

1 GÜÇ DÜĞMESİ

Hoparlörü açmak veya kapatmak için güç düğmesini basılı tutun.

2 BLUETOOTH DÜĞMESİ

Eşleştirme modunu başlatmak için LED yavaşça yanıp sönen maviye dönene kadar Bluetooth® düğmesini basılı tutun.

3 PİL GÖSTERGESİ

10 segmentli pil göstergesi pilin şarjını ve ayarlanırken ses seviyesini, bası ve tizi gösterir.

4 KONTROL DÜĞMESİ

Müzik oynatma, telefon aramaları ve daha fazlasını kontrol etmek için kontrol düğmesini kullanın.

5 MIKROFON

Mikrofon, MIDDLETON II'yi hoparlörlü telefon olarak kullanmanıza olanak tanır. Aramayı hoparlörden telefonunuza geçirmek için Bluetooth düğmesine basın.

6 BAS VE TIZ KONTROLLÜ

Ses dengesini ayarlamak için bas ve tiz kontrollerini kullanın. 10 segmentli gösterge, ayarlama yapılırken bas veya tiz seviyesini gösterir.

7 TAŞIMA KAYIŞI MENTEŞESİ

Birlikte verilen kayışı menteşeye takın. Bkz. Taşıma kayışını takma.





8 AUX — 3,5 MM SES GİRİŞİ

Analog çıkışlı ve 3,5 mm stereo jaklı bir ses cihazı takın.

9 USB-C — GÜÇ GİRİŞİ/ÇIKIŞI

Hoparlörü USB güç kaynağına takarak şarj edin veya bir USB-C cihazı takın ve hoparlörü taşınabilir şarj cihazı olarak kullanın.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

- I. Hoparlör açılana kadar Güç düğmesini basılı tutun.
- II. LED yavaşça yanıp sönen maviye dönene kadar Bluetooth düğmesini basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden MIDDLETON II'yi seçin.

KONTROL DÜĞMESİNİ KULLANMA

- Oynat/durdur – bir kez basın
- İleri/geri atla – sağa/sola itin
- Sesi aç/kıs – yukarı/aşağıya itin
- Çağrıyı yanıtla/sonlandır – bir kez basın
- Çağrıyı reddet – iki kez basın

HOPARLÖRÜ ŞARJ ETME

Hoparlörü USB güç kaynağına bağlamak için ürünle birlikte sağlanan USB-C kablosunu (5V/9V/12V/20V = 3A) kullanın. USB-C güç girişi hoparlörün arka tarafında yer alır.

Not: Hoparlörü şarj etmeden önce daima tamamen kuru olduğundan emin olun.

HOPARLÖRÜ ŞARJ CİHAZI OLARAK KULLANMA

- I. Hoparlörün açık ve en az %20 şarj olduğuna dikkat edin.
- II. Hoparlörden şarj etmek için telefonunuzu, tabletinizi veya diğer USB girişli cihazınızın kablosunu takın.

USB-C girişli aynı bir kablo ve cihazınıza uygun bir jak gereklidir.

PİL GÖSTERGESİ

10 segmentli pil göstergesi, hoparlör pilinin şarjını gösterir. Ses düzeyi, bas veya tiz ayarlandığında, ayarlanan kontrol için seviye gösterilir. Yukarı çıkan hareketli animasyon, pilin şarj olduğunu gösterir.

TAŞIMA KAYIŞINI TAKMA

- I. Taşıma kayışının ucunu açın.
- II. Kayışın ucunu alttan başlayarak hoparlör mentesinin etrafına sarın.
- III. Kayışın ucunu arkaya katlayın ve sabitlenene kadar düğmeyi itin.

Kullanmadan önce, taşıma kayışının hoparlöre sabitlendiğinden emin olun.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

AUX CİHAZI BAĞLAMA

- I. Hoparlörün arkasındaki AUX girişine 3,5 mm stereo jaklı bir kablo bağlayın.
- II. Kablonun diğer ucunu, ses kaynağınızın ses çıkışına bağlayın.
- III. Bağlı olan tüm Bluetooth ses cihazlarının duraklatıldığından emin olun.

Not: Ses kabloları ürünle birlikte verilmez.

MIDDLETON II'YI HOPARLÖRLÜ TELEFON OLARAK KULLANMA

MIDDLETON II, hoparlörlü telefon olarak kullanmanızı sağlayan dahili bir mikrofonla birlikte gelir. Bağlıyken gelen aramaların zil sesi hoparlörden çalacaktır.

- Hoparlörlü telefon modunda gelen aramayı cevaplamak için kontrol düğmesine bir kez basın.
- Aramayı reddetmek için kontrol düğmesine iki kez basın.
- Aramayı sonlandırmak için kontrol düğmesine bir kez basın.

Arama sırasında daha özel bir konuşma için MIDDLETON II ve telefonunuz arasında geçiş yapmak amacıyla Bluetooth düğmesine basabilirsiniz.

HOPARLÖRÜ TEMİZLEME

Hoparlörünüzün ilk günkü gibi performans göstermesini ve daha uzun süre dayanmasını sağlamak için düzenli olarak temizleyin.

Hoparlörü temizlemeden önce kabloları çıkarın ve USB şarj cihazını takmadan önce tüm öğelerin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Silikon kılıf çıkarılıp ayrı olarak temizlenebilir. Bunu ve kabloları temizlemek için:

- su,
- %70 izopropil alkol veya
- %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bez kullanın.

Hoparlörün gözenekli kısmını ve ağzlarını, kuru ve temiz bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

- Keskin veya metal nesnelere kullanmayın.
- Basıncı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Hoparlörü herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.
- Hoparlörü musluk suyuyla durulamayın.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

PİL BAKIM KILAVUZU

Hoparlörünüz yüksek performanslı lityum iyon pillere sahiptir ve pilin kullanım ömrü şarj etmeye ve kullanıma göre değişir. Pilitizi mümkün olduğunca uzun süre çok iyi durumda tutmak için aşağıdaki yönergeleri izleyin.

- Mümkünse hızlı şarj cihazları kullanmaktan kaçının. Hızlı şarj işlemi, pil üzerinde baskıya neden olur ve pile zarar verir.
- Pilin şarjının tamamen boşalmasından veya doluyken pili şarj etmekten kaçının. Şarj seviyesini %30 ile %80 arasında tutmaya çalışın.
- Hoparlörler uzun süre saklanacaksa, hoparlörleri yaklaşık yarı şarja kadar şarj etmeniz ve ardından fabrika ayarlarına sıfırlamanız önerilir. Hoparlörü serin, karanlık ve kuru bir yerde saklayın.
- Park edilmiş araba veya doğrudan güneş ışığı alan pencere yanı gibi sıcak veya havalandırılmamış yerlerde, 40°C/104°F ve üzeri sıcaklıkta hoparlörü kullanmayın veya şarj etmeyin.
- Pili 10°C / 50°F altında şarj etmekten ve hoparlörü 0°C / 32°F altında kullanmaktan kaçınınız.
- Kuwvetli mekanik darbelerden (örneğin hoparlörü sert yüzeylere düşürmek) kaçınınız, aksi halde piller zarar görebilir.

Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve size ve hoparlörünüze en uygun pil koruma seviyesini seçin.

YENİ CİHAZ EŞLEŞTİRME

MIDDLETON II aynı anda 2 cihaza bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Yeterince yakın olduğunda son bağlanan cihazla yeniden bağlantı kurmaya çalışacaktır.

- I. Hoparlör açılana kadar güç düğmesini basılı tutun.
- II. LED yavaşça yanıp sönen maviye dönene kadar Bluetooth düğmesini basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden MIDDLETON II'yi seçin.



TALIMATLAR

TÜRKÇE

HOPARLÖRÜ SIFIRLAMA

Fabrika ayarlarına geri döndürme, herhangi bir ürün yazılımı güncellemesi hariç, hoparlörü fabrika ayarlarına geri döndürür.

Not: Bu, tüm kullanıcı ayarlarını silecek ve hoparlörün yeniden kurulması gerekecektir.

- I. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden MIDDLETON II ve varsa MIDDLETON II [LE] cihazını kaldırın.
- II. Hoparlörün açık olduğundan emin olun.
- III. Bluetooth düğmesini 7 saniye basılı tutun. Bluetooth göstergesi hızlıca kırmızıya döner ve hoparlör yeniden başlatılır.
- IV. Hoparlör fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. Başlangıç bölümüne bakın.

MARSHALL BLUETOOTH UYGULAMASI

Hoparlörünüzden en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla hoparlörünüzü güncel tutmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin.



SORUN GIDERME**TÜRKÇE**

SORUN	NEDEN	EYLEM
Hoparlör açılmıyor	Pilin şarjı yok.	Hoparlörü şarj etmek için USB güç kaynağına takın.
Bluetooth cihazı ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştiremiyor	Cihazınızda (akıllı telefon, tablet, bilgisayar) Bluetooth etkinleştirilmemiştir.	Oynatma cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
	Hoparlör eşleştirme modunda değil.	Hoparlörü eşleştirme moduna ayarlamadan önce hoparlörün açık olduğundan emin olun, yeni cihaz eşleştirme kısmındaki yönergeleri takip edin.
Hatalı davranış	Hoparlör son ürün yazılım sürümünü kullanmıyor.	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve hoparlöre bağlanın. MIDDLETON II cihazının son ürün yazılım sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içi yönergeleri izleyin.
	Yazılım hatası var.	Fabrika ayarlarına döndürme için Hoparlörü sıfırlama kısmına bakın. MIDDLETON II'nin yeniden kurulması gerekir.



SORUN GIDERME**TÜRKÇE**

SORUN	NEDEN	EYLEM
Bluetooth bağlantısı kesiliyor	Bluetooth cihazları birbirinden çok uzaktır veya engellerden dolayı bağlantı etkileniyordur.	Cihazları duvar veya kapı gibi engellerden etkilenmeyeceği şekilde birbirine yaklaştırın.
	Hoparlörü çevreleyen güçlü bir elektrik alanı vardır. Mikrodalga fırınlar, kablosuz ağ adaptörleri, floresan lambalar ve gazlı ocaklar gibi öğeler Bluetooth cihazıyla aynı frekans aralığını kullanır. Bu, elektriksel bozulmalara yol açabilir.	Hoparlörü başka bir yere yerleştirin veya parazite neden olan elektronik cihazı kapatın veya kaldırın.





EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and is represented by the undersigned.

Marshall Group AB, Centralplan 15, SE 111 20, Stockholm, Sweden

hereby declares that the product

Type of equipment **Portable wireless speaker**
Brand **Marshall**
Model **MIDDLETON II**

was designed and manufactured in conformity with the following directives and regulations.

2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Applicable standard(s)	EN IEC 63000: 2018
------------------------	--------------------

Directive 2014/53/EU (RED)

Applicable standard(s)	Safety	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
	Health	EN 62479:2010 EN 50663: 2017
	EMC	EN 55032: 2015+A1:2020 EN 55035: 2017+A11: 2020 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.3.1
	Radio	EN 300 328 V2.2.2

Stockholm 2025-03-25

Jeremy de Maillard
CEO

ÜRÜN İŞLEVİ, TANIMI VE KULLANIM AMACI

Hoparlör, bir elektromanyetik sinyali sesli bir sinyale dönüştürür ve bu sesli sinyalin duyulmasını sağlar.

ÜRÜNÜN BAĞLANTI VE MONTAJI HAKKINDA BİLGİLER

Ürün herhangi bir kurulum/montaj gerektirmez.

TAŞIMA VE NAKLİYE

Taşıma esnasında nemli ve/veya ıslak zeminlerde, yağmur altında bırakılmamalıdır. Taşıma venakliye sırasında cihaz üzerinde oluşabilecek zararlar garanti kapsamının dışında tutulur.

KULLANIM SIRASINDA İNSAN VE ÇEVRE SAĞLIĞI

AÇISINDAN TEHLİKELİ VEYADİKKAT EDİLMESİ

GEREKEN NOKTALAR İLE İLGİLİ UYARILAR

- Cihazınızı radyatör, fırın vb. ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Şimşek, yıldırım gibi doğa olayları esnasında cihazı çalıştırmayınız.
- Cihazları çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazın elektrik bağlantısını kontrol ediniz. Topraklı priz kullanınız. Voltaj eşsizliği, cihazınzarar görmesine ve yangın tehlikesine neden olabilir.
- Ekipmanda herhangi bir mekanik veya elektriksel modifikasyon yapmayınız. İçini açmayınız. Cihaz üzerinde yetkili servis dışında yapılan tüm işlemler garantiyi geçersiz kılar.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- Aşırı nemli, aşırı sıcak ve soğuk ortamlarda kullanmaktan kaçınınız.
- Ateşe yakın alanlardan uzak tutunuz.
- Aşağıdaki koşullardan herhangi biri oluştuğunda, nitelikli servis elemanlarının Tamir etmesi için servisi arayınız:
- Güç kablosu hasarlı veya yıpranmışsa,
- Cihaz herhangi bir sıvıya maruz kaldıysa, (suya dayanıklı modellerde, su dışında başka bir sıvıya)
- İşletim kurallarına harfiyen riayet ettiğiniz halde, cihaz yine de normal şekilde çalışmıyorsa,
- Cihaz düşürülmüş veya hasar görmüş ise,
- Beklenmedik bir koku, ısı veya duman varsa.

BAKIM, ONARIMDA VE KULLANIMDA UYULMASI

GEREKEN KURALLAR

- Cihazınızı fiziksel darbe veya düşmelere maruz kalmayacak şekilde kullanınız. Fiziksel hasar durumunda cihazınızın garanti kapsamı dışında kalacaktır.
- Yangın, deprem, sel, su baskını, savaş hali vb. gibi her türlü doğal afet durumlarında garanti söz konusu değildir.
- Ürünü kuru bir bez ile yüzeysel olarak temizleyiniz. İçini açmayınız.

ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIMA İLİŞKİN BİLGİLER

- Lütfen cihaz ile işlem yapmadığınız süre zarfında cihazı kapalı tutunuz.
- Cihazın güç ayarlarını, kullanım amaçlarınıza göre en uygun seçeneğe alarak enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz.
- UYARI
- Sistemin bataryasını değiştirmeye çalışmayınız.
- Kullanılmış pil ve elektronikler zehirli madde içeren katı atıklardır, çöpe atmayınız.
- Kullanılan pil ve elektronikleri, yasalarca belirtilmiş yerlere atınız. Eğer bulunduğunuz alanda belirtilmiş bir toplama alanı yoksa elektronik atık cihaz kutusuna atmalısınız. Birçokelektronik cihaz satıcısı elektronik cihazları geri dönüşüm için kabul etmektedir. Bölgenize uygun olanı bulunuz.

PERİYODİK BAKIM

Ürüne herhangi bir periyodik bakım yapılması gerekmemektedir.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

A.Sözleşmeden dönme,
B.Satış bedelinden indirim isteme,
C.Ücretsiz onanmasını isteme,
D.Satılmanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onanım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onanım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onanım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığıнын,
- yetkili servis istasyonu, satıcı,

üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetinde Mahkemesine başvurabilir.

13/6/2014 tarihli ve 29029 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Satış Sonrası Hizmetler Yönetmeliğinde ilan edilen kullanım ömrü 3 (üç) yıldır.